בזימן טוב

קאלינדארייו (חלילה)

פור לה אנייאדה 5666 אלה קריאסייון דיל מונדו
אילייה איס פשוטה סוס דיאס סון 355, סוס סימאנאס
51, אי איל סימן די איל קביעות איס **זש״ג ב״ן**
טודאס לאס פרשיות סון מחוברות אפואירה די חקת
ובלק, קי סון כפרדות,
איל דייו סאנטו קי מו לה אימפריזינטי קון סאלוד אי
פרנסה בואינה אמן.

א׳ ל׳ אאוטור החכם השלם והכולל התוכן הגדול כמוה״ר

דנ׳אל רפאל ב״ יצחק מורדוך ז״ל

איל אידיטור **שאול יצחק אמארילייו ס״ט**

איגזאמינאדה ממעלת עט״ר מורנו הרב הגדול

כמוהר״ר יעקב חנניה קוב״ו נר״ו

معارف نظارت جليله‌سنك في ٨ مارت
٣٢١ و١١٠٧ نومرولی رخصتنامه موجبنجه
سلانیكده لاپوقه مطبعه‌سنده طبع اولنمشدر

סמאי״ה גאזי סולטאן עבדול חאמיד חאן יר״ה
סאלוניקו 5666
איסטאמפירייה דיל ״ג׳ורנאל״ לה איפוקה

Digitized by Project Zikaron
Touro University-NY Libraries
www.zikaron.tourolib.org
2023

קרוניק

5666	די לה קריאסייון די איל מונדו	
4010	די איל מבול	
3218	קי סאלימוס די מצרים אי ריסיב׳ימוס לה ליי	
2738	„ סי פ׳ראגואו איל בית ראשון	
2328	„ סי איסטרוייו „	
2263	די איל נס די פורים	
2258	קי סי פ׳ראגואו איל בית שני	
1838	„ סי איסטרוייו „	
1905	די לה קואינטה פ׳ראנקה אי גריגה	
1323	„ „ טורקה (ערבי)	
1321	„ „ „ (רומי)	
464	קי סאלוניקו פאסו סוטו לה פוד׳יסטאניאה אוטומאנה	
453	קי קונסטאנטינופולי „	
414	די איל גרוש די איספאנייה	
64	קי נאסייו נואיסטרו סולטאן עבדול חמיד האן יר״ה	
30	קי אינריינו	
10	די איל מחזור די איל סול	203
4	„ די לה לונה	299

תקופות רב אדא

28	כסלו	דיאה די מארטיס אורה	10,28
2	ניסן	נוג׳י מיירקוליס „	5,57
4	תמוז	דיאה די „ „	1,26

תקופות מר שמואל

8	תשרי	דיאה די שבת אורה	3
9	טבת	„ די שבת „	10,30
13	ניסן	נוג׳י די אלחאד „	6
15	תמוז	דיאה די אלחאד „	1.30

חמדת דניאל

דברי הובר ברבועים. ארבע מראות הנראים.

רובע ראשון יורה לחכם וסופר לב שמח.
ולפללים פאר וכבוד רוקח מעשה רוקח.

רובע שני רוב גשמים יהיו. ושערי רצון להפתח
והעם ידרשו דת אל ואמת וצדק תצמיח

רובע שלישי שבע יורה וצלא רחב הקומץ משביע
ואיש איש כפי עסקו יהיה שקט ובוטח

רובע רבעי המשא ומתן ירבה כאור שמש וירח
וחכמת ההנדסה והתכונה יהיה שואף וזורח

אינטראדה דיל סול אין לוס מזלות.

25	תשרי	אין עקרב	נוג׳י די	מארטיס	אורה	12,22
25	חשון	קשת	״	ג׳ואיב׳יס	״	5,29
24	כסלו	גדי	דיאה	ב׳יירנים	״	2,13
23	טבת	דלי	״	שבת	״	10,01
24	שבט	דגים	נוג׳י	לונים	״	11,00
24	אדר	טלה	דיאה	מיירקולים	״	12,01
26	ניסן	שור	נוג׳י	שבת	״	2,53
27	אייר	תאומים	״	מארטיס	״	6,48
29	סיון	סרטן	דיאה	ב׳יירנים	״	6,53
2	אב	אריה	נוג׳י	מארטיס	״	8,17
3	אילול	בתולה	דיאה	ב׳יירנים	״	4,04

לאס דיטאס סי ב׳ינדין אין בוטיקה די איל סי׳
מורדכי קאסטרו אי די איל סי״ יעקב שמואל הי״ו

לאס 4 סיזוניס (תקופות אמיתיות)

אוטונייו (חורף)

1° אימפיסה נוג׳י די אלחאד 24 אילול 5665, אורה 6.14 קי אין איסטי פונטו אינטרה איל סול (או לה טיירה) אין מזל מאזנים.

מוסטרה קי אב׳רה מונג׳ו קומיסטיב׳לי אי לוס פריסייוס מידייאנוס מונג׳אס לוב׳ייאס, קאזאמיינטוס אי זיאפ׳יטיס מוג׳וס, לוס מירקאדירים סי אייודאראן אונו קון אוטרו, אין סוס נגוסייוס לוס ריקוס אייודאראן אלוס פרוב׳יס, לה סינסייה סי דיזב׳ילופארה מוג׳ו, אי לוס חכמים אי מאאיסטרוס די איסקולאס סיראן מונג׳ו אונוראדוס.

אינב׳יירנו (קור)

2° אימפיסה דיאה די ב׳יירניס 24 כסלו אורה 2.13 קי אין איסטי פונטו אינטרה איל סול אין מזל גדי.

מוסטרה קי אב׳ראן מוג׳וס אייריס קון לוב׳ייאס אי נייב׳יס יילאדאס קי אזין דאנייו אלוס ב׳ייז׳וס אי אלוס חאזינוס, איל פריסייו די לאס ג׳ולייאס קארו. לוס איג׳וס דילה מירקאנסיאה סיראן קון הצלחה אי קאדה אונו אלקאנסארה סו מאנטינייסייון, קון אונור. אב׳רה מוג׳וס באלוס אי זיאפ׳יטיס פלאנטאראן מוג׳וס ארב׳וליס. לוס איסקריב׳אנוס סיראן מוג׳ו אונוראדוס אי ליס פוז׳אראן סוס פאגאס.

פרימא ב'ירה (אביב)

3º אימפיסה דיאה די מיירקוליס 24 אדר אורה 12,01 קי אין איסטי פונטו אינטרה איל סול אין מזל טלה. אין אילייה אב'לאמוס פור טוד'ה לה אנייאד'ה אין ג'ינירAL.

מוסטרה אנייאד'ה לוב'ייוזה. לה פרימה ב'ירה סירה פ'ריסקה אין איסטה אנייאד'ה סי פ'ראגואראן מוג'וס פאלאסייוס אי איסקולאס. לוס סאב'ייוס אינב'ינטאראן מונג'וס אינסטרומינטוס פור איל דיזב'ילופאמיינטו די'לה סינסייה דילה אסטרונומיאה, אב'רה מוג'ה קאלור אין טוד'ו איל מונדו, לוס פריסייוס דילאס ג'ולייאס קארוס אב'רה מונג'וס פ'רוטוס אי קומיסטיב'לי, אי לאס ריליג'ייוניס סיראן מונג'ו איסטימאד'אס.

אינב'יראנו (חום)

4º אימפיסה דיאה די ב'יירניס 29 סיון אורה 6.53 קי אין איסטי פונטו אינטרה איל סול אין מזל סרטן.

מוסטרה קי לה קלימה סירה מונג'ו קאלייינטי, אלגונאס אוראס אב'רה לוב'ייה קון פידריסקו אי ראב'דונזה, אב'רהמוג'אס אוב'אס אי מונג'וס ב'ינוס, אינדידיג'אראן אלגונאס קאליס. סי פ'ראגואראן קהילות אי לוגאריס די איסטודייו, אי איל פואיב'לו סירה אליגרי .

תשרי הר גבוה שעבן

ﭏ מולד נוגֿי די בֿיירניס
אורה 8,32

ﭏ אמיתי נוגֿי די בֿיירניס
אורה 5.55

		סיטיימברי פֿראנקו	סיטיימברי גריגו	
1	שבת ראש השנה	30	17	
2	אלחאד »	1	18	אוקטוברי פֿראנקו
3	לוניס	2	19	צום גדליה
4	מארטיס	3	20	
5	מיירקוליס	4	21	
6	גֿואיבֿיס	5	22	
7	בֿיירניס	6	23	ייורטי
8	שבת האזינו	7	24	תקופה
9	אלחאד שובה	8	25	
10	לוניס כפור	9	26	קריאת שמע 1,55
11	מארטיס	10	27	פֿורטונה
12	מיירקוליס	11	28	
13	גֿואיבֿיס	12	29	
14	בֿיירניס	13	30	
15	שבת סוכות ט״ו	14	1	אוטוברי גריגו. ציראט ייגֿיסי

מוסטרה טיימפו קאאינטי אי נובֿלו. לובֿייה קון טרואינוס אייריס די מערב. סי אקאבֿאדין די פֿואיגו. איל קומיסטיבֿלי, בולגֿי, לוס מירקאדירים אי בוטיקארייוס טירנאן מוגֿו ﭏיש̃ ויריש̃.

אמאניסי 10,10 סאלי איל סול 12,18 קריאת שמע 1.37
תפילה 2,47, מידייו דֿיאה 6,10 קינדי 9,25 מנחה 9,6 ערבית 10.33

תשרי הר גבוה שעבן

	ﭏ גגוד נוג׳י די שבת אורה 2.54	לוסוצני פ׳ראנקו	לוסוצני גריגו	ﭏ אמיתי דיאה די ב׳יירניס אורה 6.19
16	אלחאד נאסייו	15	2	מואיסטרו סולטאן יר״ה
17	לוניס דונאנמה	16	3	אין 16 שעבן 1258
18	מארטיס	17	4	
19	מיירקוליס	18	5	
20	ג׳ואיב׳יס	19	6	ייורטי
21	ב׳יירניס הושענה ר״	20	7	אמאניסי 11.01
22	שבת עשר תעשר	21	8	ויהי ככלות
23	אלחאד הברכה	22	9	ושמחת תורה
24	לוניס ויהי אחרי	23	10	
25	מארטיס	24	11	
26	מיירקוליס	25	12	
27	ג׳ואיב׳יס	26	13	
28	ב׳יירניס	27	14	
29	שבת בראשית	28	15	מחר חדש
30	אלחאד ר״ח	29	16	רימאזאן

מוסטרה טיימפו מידייאנו. לוב׳ייה ראב׳דונוזה קון איירי א׳ יילארה איל אויר. אמיסטאד אינטרי לוס מיקאדירים אי פ׳ פ׳לייודאראן אונו קון אוטרו אין סוס ניגוסייוס אי ב׳ירנאן בואינאס נוב׳יטאדים.

אמאניסי 10,49 נאלי איל סול 1.02 קריאת שמע 2.07

תפילה 3.13 מידייו דיאה 6.35 קינדי 9.34 מנחה 9.14 ערבית 10.37

חשון אראגון ארדוט רימאזאן

איל מולד דיאה די שבת
אורה 9.16

ﭏ אמיסי דיאה די שבת
אורה 2,54

		אלמנאקי פֿראנקו	אלמנאקי גֿריגו	
1	לונים ר"ח	30	17	איי לוקה
2	מארטיס	31	18	
3	מיירקולים	1	19	נובֿיימבֿרי פֿר" אי
4	גֿואיבֿים	2	20	פֿייסטה קאטוליקה
5	בֿיירנים	3	21	
6	שבת נח רני	4	22	עקרה. פֿורטונה
7	אלחאד	5	23	
8	לונים	6	24	
9	מארטיס	7	25	
10	מיירקולים	8	26	קאסום ייורטי
11	גֿואיבֿים	9	27	
12	בֿיירנים	10	28	
13	שבת לך לך	11	29	פֿייסטה איטאלייאנה
14	אלחאד למה שאמר	12	30	
15	לונים	13	31	נו איר פור מאר

מוסטרה טיימפו לובֿייוזו אי אומידינטו, איירים די מזרח אי צפון פֿואירטים, מונגֿוס קאזאמיינטוס, איל קומיסטיבֿלי קארו. נזק בספינות. אי לוס חכמים אי סופרים מוגֿו אונראדוס.

אמאניסי 11,24 סאלי איל סול 1,42 קריאס שמע 2,33
תפילה 3,36 מילֿייו לֿיאה 6,56 קינדי 9,40 מנחה 9,22 ערבית 10,41

חשון אראגון ארדוט רימאזא!

	איל נגוד דיאה די אלחאד אורה 3.38	נוב'ימברי פרנקו	נוב'ימברי גריגו	איל חמישי דיאה די אלמאס אורה 1.55
16	מארטיס	14	1	נוב'ימברי גריגו תשרין סאני
17	מיירקוליס	15	2	פ'ייסטה דלאימארקיזה
18	ג'ואיב'יס	16	3	
19	ב'יירניס	17	4	ייורטי
20	שבת **וירא** ואשה	18	5	
21	אלחאד	19	6	פ'ורטונה
22	לוניס	20	7	
23	מארטיס	21	8	יורטי
24	מיירקוליס	22	9	
25	ג'ואיב'יס	23	10	
26	ב'יירניס	24	11	ליילי אול קאדיר
27	שבת **חיי שרה**	25	12	
28	אלחאד והמלך דוד	26	13	ייורטי
29	לוניס	27	14	אפוקריאס דיאס 40
30	מארטיס ר"ח	28	15	ד'לייראס

מוסטרה טיימפו נוב'לו. מוג'אס לוב'ייאס פרוב'יג'וזאס. סי אקאב'ידין פור פ'ואיגו. אב'רה מוג'ו איג'ו אין לה מירקאנסיאה אי לוס קאמינאנטיס אריב'אראן סאלודוזוס.

אמאניסי 11,56 סאלי איל סול 2,14 קריאת שמע 2,57
תפילה 3,57 מידייו דיאה 7,12 קינדי 9,47 מנחה 9,28 ערבית 10,44

כסלו קאטאלאן אדס שוב"אל

איל מולד נוג'י די לוניס
אורה 10.

איל אמיתי נוג'י
די לוניס אורה 2.47

		נוב'יימברי פ'ראנקו	נוב'יימברי גריגו	
1	מיירקוליס	29	16	
2	ג'ואיב'יס	30	17	
3	ב'יירניס	1	18	דיג'ימברי פ'ראנקי
4	**שבת תולדות**	2	19	פ'ייסטה אאוסטריאקה
5	אלחד משא דבר ה'	3	20	
6	לוניס	4	21	יורטי
7	מארטיס	5	22	ברך עלינו
8	מיירקוליס	6	23	
9	ג'ואיב'יס	7	24	
10	ב'יירניס	8	25	יורטי
11	**שבת ויצא**	9	26	ועמי אלואיס יורטי
12	אלחד	10	27	
13	לוניס	11	28	
14	מארטיס	12	29	
15	מיירקוליס	13	30	יורטי

מוסטרה טיימפו מידייאנו, אלגונוס דיאס לוב'ייה קון איירי אי יילארה איל אויר, אין אלגונוס לוגאריס נייב'י. לוס איג'וס סירלאן גאנאנסייוזוס, מוג'אס בודאס, אי לוס קאנטאדוריס אליגריס.

אמאניסי 12,20 סאלי איל סול 2,39 קריאה שמע 3,15 תפילה 4,13 מידייו דיאה 7,22 קינדי 9,49 מנחה 9,33 ערבית 10,46

כסלו קאטאלאן חדס שוב׳אל

א נגוד נוג׳י די מארטיס
אורה 4.22

איל אמיסי נוג׳י די מארטיס
אורה 9.05

		דיזימברי פראנקו	דיזימברי גריגו	
16	ג׳ואיב׳יס	14	1	דיז׳ימברי גר׳ קיאנון איב׳יל
17	ב׳יירניס	15	2	
18	שבת וישלח חזון	16	3	
19	אלחאד	17	4	יורטי
20	לוניס	18	5	»
21	מארטיס	19	6	יורטי ניקולה
22	מיירקוליס	20	7	
23	ג׳ואיב׳יס	21	8	
24	ב׳יירניס	22	9	אינב׳יירנו, יורטי
25	שבת וישב	23	10	חנוכה איב׳לארבעין
26	אלחאד רני ושמחי	24	11	פ׳ורטונה
27	לוניס	25	12	נאטאל די פ׳ראנקוס
28	מארטיס	26	13	
29	מיירקוליס	27	14	
30	ג׳ואיב׳יס ר״ח	28	15	

מוסטרה קי אב׳רה איירי קאאינטי, מה אלגונוס דיאס יילאדה איל אויר דימאזייאדו. סי אקאב׳ידין פור פ׳ואיגו אי קאלאמייוניס איל זאיירי קארו. אי סוב׳ירה איל פריסייו דילאס ג׳ולייאס.

אמאניסי 12,35 סאלי איל סול 2,59 קריאת שמע 8,27
תפילה 4,24 מידייו דיאה 7,23 קינדי 9,49 מנחה 9,36 ערבית 10.48

טבת　　איטאלייה ישן　　זילקאדי

איל מולד דיאה די מארטיס
אורה 10.44

איל אמיסי דיאה די מארטיס
אורה 1.31

		דיזימברי פראנקו	דיזימברי ג'ריגו	
1	ב'יירניס ר"ח	29	16	
2	שבת מקץ	30	17	ויטס אירוס
3	אלחאד	31	18	
4	לוניס	1	19	ג'ינאייו פ'ראנקו קאפו די אנייו 1906
5	מארטיס	2	20	
6	מיירקוליס	3	21	
7	ג'ואיב'יס	4	22	
8	ב'יירניס	5	23	
9	שבת ויגש קח לך	6	24	תקופה
10	אלחאד עשרה בטבת	7	25	חריסטונייה גריגה
11	לוניס	8	26	»
12	מארטיס	9	27	»
13	מיירקוליס	10	28	
14	ג'ואיב'יס	11	29	
15	ב'יירניס	12	30	

מוסטרה טיימפו לוב'ייוזו קון נייב'י אי אייריס פ'ואירטיס. סי אקאב'ידין פור פ'ואיגו, לוס בוטיקארייוס טירנאן מוג'ו ליש'ויריש'. איל זאיירי קלארו. אי ב'ירנאן בשורות טובות,

אמאניסי 12,36 סאלי איל סול 2,58 קריאה שמע 3,28 תפילה 4,25 מידייו דיאה 7,15, קינדי 9,49 מנחה 9,36 ערבית 10,48

טבת　איטאלייה ישן　זילקאדי

איל נגוד דילה די מיירקו-ליס אורה 5,6

איל אמיאי נוג׳י די ג׳ואיב׳יס אורה 2,19

		ג׳ינאייו פ׳ראנקו	דיזיימברי גריגו	
16	שבת ויחי ויקרבו	13	31	
17	אלחאד	14	1	ג׳ינאייו גריגו 1906
18	לוניס	15	2	קייאנון סאני
19	מארטיס	16	3	
20	מיירקוליס	17	4	
21	ג׳ואיב׳יס	18	5	
22	ב׳יירניס	19	6	לה פ׳וטה יורטי
23	שבת שמות דברי	20	7	«
24	אלחאד	21	8	
25	לוניס	22	9	מוג׳ו יילאדו
26	מארטיס	23	10	«
27	מיירקוליס	24	11	
28	ג׳ואיב׳יס	25	12	
29	ב׳יירניס	26	13	

מוסטרה טיימפו מוג׳ו יילאדו. אייריס די לפון פ׳ואירטיס קי אזין דאנייו אלוס מאזינוס. לוס איג׳וס אקידאדוס, אי אמיסטאד אינטרי איל פואיב׳לו.

אמאניסי 12,22 סאלי ה׳ סול 2,41 קרייאת שמע 3,24 תפילה 4,23 מידייו דיאה 7,01 קינדי 9,48 מנחה 9,36 ערבית 10,48

שבט　　עץ החיים　　זילחיג'י

איל מולד נוג'י די ג'ואיב'יס
אורה 11,28

איל אמיתי נוג'י די
ג'ואיב'יס אורה 1,51

		ג'ינאיירו פ'ראנקו	ג'ינאיירו גריגו	
1	שבת ר"ח וארא	27	14	
2	אלחאד השמים כסאי	28	15	
3	לוניס	29	16	
4	מארטיס	30	17	ייורטי
5	מיירקוליס ייורטי	31	18	אמיר ארבעין
6	ג'ואיב'יס שיב'יל שמשין	1	19	פ'יבראייו פ'ראנקו
7	ב'יירניס	2	20	
8	שבת בא הדבר	3	21	טיימפו די סימבראר ארב'ול.
9	אלחאד	4	22	קורבאן באיירם
10	לוניס	5	23	
11	מארטיס	6	24	
12	מיירקוליס	7	25	פ'ורטונה די פישי
13	ג'ואיב'יס	8	26	
14	ב'יירניס	9	27	ייורטי
15	שבת בשלח	10	28	ותשר. טו בשבט

מוסטרה טיימפו מוג'ו ייאלאדו. נייב'יס ייאלאדאס קון איירי. שטאמיינטו די איסטרילייאס, לוס אימפייגאדוס מיראן מוג'ו קייסטוס די סוס אמוס אי ליס פוז'אראן סוס פאגאס.

אמאנים' 12, שלי איל סול 2,16 קריאת שמע 3, תפילה 4, מידייו דיאה 6,44 קינדי 9,46 מנחה 9,29 ערבית 10,45

שבט עץ החיים זילחיג׳י

איל נגוד נוג'י די ב'יירניס
אורה 5.50

שיל שמישי דיאס די
ב'יירניס אורה 2.45

		פ'יבראייו פ'ראנקו	ג'ינאייו גריגו	
16	אלחאד	11	29	קארנאב'אל
17	לוניס	12	30	ייורטי
18	מארטיס	13	31	
19	מיירקוליס	14	1	פ'יבראייו גריגו שובאט
20	ג'ואיב'יס	15	2	ייורטי
21	ב'יירניס	16	3	
22	שבת יתרו בשנה	17	4	מוג'ו יילאדו
23	אלחאד	18	5	אפוקריאס דיאס 56
24	לוניס	19	6	
25	מארטיס	20	7	ג'ימרי 1^0
26	מיירקול״	21	8	
27	ג'ואיב'יס	22	9	
28	ב'יירניס	23	10	
29	שבת משפטים	24	11	ושקלים ויכרות יהוידע
30	אלחאד ר״ח	25	12	קאבו דיל קארנאב'אל

מוסטרה קי אלגונוס דיאס מיראן קאיינטיס, מה דיספואיס יילארה איל אויר דימאזיאדו. סי אקאב'ידין די פ'ואגו אי גנביס אי מונילה פלאנקה. אי ב'ירנאן בואינאס נוב'יטאדיס.

אמאניסי 11,25 סאלי איל סול 1,36 קריאת שמע 2,34
תפילה 3,37 מידייו דיאה 6,26 קינדי 9,44 מנחה 9,22 ערבית 10,41

אדר גרוש גדול מוחרס 1324

איל מולד נוגֿי די שבת
אורה 12.12

איל אמיתי דיאה די
בֿיירניס אורה 2.55

		פֿיבֿרירו פֿראנקו	פֿיבֿרירו גריגו	
1	לוניס	26	13	
2	מארטיס	27	14	גֿימרי 2^0
3	מיירקוליס	28	15	פֿורטונה
4	גֿואיבֿיס	1	16	מארסו פֿראנקו
5	בֿיירניס	2	17	
6	שבת תרומה וה״ נתן	3	18	
7	אלחאד	4	19	נאסייו משה רבינו
8	לוניס	5	20	
9	מארטיס	6	21	גֿימני 3^0
10	מיירקוליס	7	22	
11	גֿואיבֿיס	8	23	תענית
12	בֿיירניס	9	24	
13	שבת תצוה	10	25	וזכור. ויאמר שמואל
14	אלחאד פורים	11	26	
15	לוניס	12	27	

מוסטרה קי איל טיימפו איסטארה טרוקאנדו, קואנדו קאיינטי קואנדו יילאדו. איירים פֿואירטים קי אזין דאנייו אלוס קולֿירוס, אי לוס בֿוטיקארייוס טירנאן מוגֿו אלישֿ וירישֿ.

אמאניסי 10.52 סאלי איל סול 1, קריאס שמע 2,10 [illegible]
3.15 מילייו דיאה 6,7 קינדי 9.39 מנחה 9,15 ערבית 10,37

אדר גרום גדול מוהארים 1324

איל נגוד דיאה די שבת אורה 6;34	מארסו פראנקו	פ'ב'ראייר גריגו	איל אמיתי נוג'י די אלחאד אורה 4.25
16 מארטיס	13	28	
17 מיירקוליס	14	1	מארסו גריגו מארט 1322
18 ג'ואיב'יס	15	2	
19 ב'יירניס	16	3	
20 שבת תשא ופרה	17	4	בית ישראל
21 אלחאד	18	5	
22 לוניס	19	6	
23 מארטיס	20	7	
24 מיירקוליס	21	8	פרימה ב'ירה
25 ג'ואיב'יס	22	9	אהיר חמסין
26 ב'יירניס	23	10	ניב'רוז סולטאניאי
27 שבת ויקהל	24	11	והחדש, בראשון
28 אלחאד ופקודי	25	12	
29 לוניס	26	13	

מוקטרה לוב'ייאס קי אראן מוג'ו פרוב'יג'ו אלוס סימבראדוס. איל זאיירי קארו, אלגונוס דיאס קאייינטיס, מוג'אס בודאס, אי סון דיאס סגולייס פור ריסיב'ירסין לאס תפלות.

אמאנישי 10,12 סאלי איל סול 12,20 קריאת שמע 1,39
תפילה 2,48 מידייו דיאה 5,50 קינדי 9,34 מנחה 9,06 ערבית 10,33

ניסן מאייור קיפ'יר

	איל מולד דילה די אלחאד אורה 12.56	מארסו פראנקו	מארסו גריגו	איל אמיתי נוג'י די אלחאד אורה 7.15
1	מארטיס	27	14	
2	מיירקולים	28	15	
3	ג'ואיב'ים	29	16	
4	ב'יירנים	30	17	
5	שבת ויקרא	31	18	עס זו
6	אלחאד	1	19	אפריל פראנקו
7	לונים	2	20	
8	מארטיס	3	21	
9	מיירקולים	4	22	טיימפו די קימבראר
10	ג'ואיב'ים	5	23	
11	ב'יירנים	6	24	
12	שבת צו עולותיכם	7	25	קומין פיש'י
13	אלחאד תקופה	8	26	» »
14	לונים	9	27	אורה די אמן 1.56
15	מארטיס פסח מסכו	10	28	בעת התאנה

מוסטרה טיימפו קלארו אי קאליינטי. אגונוס דיאס לוזייה קון טרואינוס. מוג'אס בהמות אי קורדירוס, אי לוס מירקאדירים אי בוטיקארייוס טירנאן מוג'ו איגו.

אמאנים 9,31 סאלי איל סול 11,44 קריאת שמע 1,08
תפילה 2,20 מילייו דיאה 5,35 קינדי 9,22 מנחה 8,58 ערבית 10,29

ניסן מאייור סיפ״יר

איל נגוד נוג'י די לוניס
אורה 7.18

איל אמיסי דיאה די לוניס
אורה 1.33

		אבריל פ'ראנקו	מארסו גריגו	
16	מיירקוליס	11	29	פ'ורטונה
17	ג'ואיב'יס	12	30	קדש, ברכנו
18	ב'יירניס	13	31	אם כסף
19	שבת ראה אתה	14	1	אפריל גריגו ניסן
20	אלחאד פאסקואה	15	2	פ'ראנקה אי גריגה
21	לוניס שביעי ש״פ	16	3	בשלח, אמאניסי 8.40
22	מארטיס	17	4	כל הבכור, עוד היום
23	מיירקוליס	18	5	
24	ג'ואיב'יס	19	6	
25	ב'יירניס	20	7	פינדי מירו
26	שבת השמני	21	8	ופרקים. ויוסף עוד דוד
27	אלחאד	22	9	
28	לוניס	23	10	
29	מארטיס	24	11	פ'ורטונה
30	מיירקוליס	25	12	

מוסטרה טיימפו קאיינטי, לוב'ייאס קי אראן מוג'ו פרוב'יג'ו אלוס סימבראדוס. נוס ג'וגאדוריס סיראן מוג'ו אונוראדוס. אי אב'ראן מוג'וס דיספוזורייוס אי זיאפ'יטיס.

אמאניסי 8,54 סאלי א סול 11,04 קר את שמע 12,40 תפילה 1,56 מידייו דיאה 5,19 קינדי 9,14 מנחה 8'50 ערבית 10,25 ג.

אייר קאטאלאן יאן ריב'י אול איב'יל

איל מולד נוג'י די מארטיס
אורה 1.40

איל אמיתי דיאה די
לוניס אורה 10,41

		אבריל פראנקו	אבריל גריגו	
1	גואיב'יס	26	13	
2	ב'יירניס	27	14	
3	שבת תזריע	28	15	וארבעה אנשים
4	אלחאד מצורע	29	16	
5	לוניס	30	17	
6	מארטיס	1	18	מאג'יו פראנקו
7	מיירקוליס	2	19	
8	גואיב'יס	3	20	
9	ב'יירניס	4	21	
10	שבת אח״י וקדשים	5	22	הלדרום אותי
11	אלחאד אידיריליז	6	23	מיב'לוט ייג'יסי
12	לוניס	7	24	
13	מארטיס	8	25	יורטי
14	מיירקוליס פסח שני	9	26	נו סי דיזי וידוי
15	גואיב'יס	10	27	.

מוסטרה טיימפו קלארו. אלגונוס דיאס יילאדוס קון איירים קי אזין דאנייו אלוס קודרירוס. לוב'ייה קון פידריסקו, סי אקאב'ידין די פ'ואיגו, אי אב'רה מוג'וס דיספוזורייוס.

אמאניסי 8,12 סאלי איל סול 10;20 קריאת שמע 12,9 תפילה 1,28 מידייו דיאה 5,4 קינדי 9,1 מנחה 8,40 ערבית 10,21 .

אייר קאטאלאן ישן ריב׳י אול איב׳יל

ט נגוד דיאה די מארטיס
אורה 8.02

איל אמיטי דיאה ד
מארטיס אורה 1.42

		מאג׳יו פ׳ראנקו	אפריל גריגו	
16	ב׳יירניס	11	28	
17	שבת אמור והכהנים	12	29	פ׳ייסטה ספאניולה
18	אלחאד לג לעומר	13	30	אמאניסי 7,27
19	לוניס	14	1	מאג׳יו גריגו מאאיס
20	מארטיס	15	2	יורטי
21	מיירקוליס	16	3	פ׳ורטונה
22	ג׳ואיב׳יס	17	4	
23	ב׳יירניס	18	5	
24	שבת בהר ובחקתי	19	6	ה׳ עזי. פ׳ייסטה רוסה
25	אלחאד	20	7	
26	לוניס	21	8	יורטי
27	מארטיס	22	9	
28	מיירקוליס	23	10	
29	ג׳ואיב׳יס	24	11	קאראדה מילו

מוסטרה טיימפו קאליינטי, לוב׳ייאס קי אראן מוג׳ו פרוב׳יג׳ו אלוס סימבראדוס. סי אקאב׳ידין פור פ׳ואיגו. אי אב׳רה מוג׳אס בוד׳אס.

אמאניסי 7,32 סאלי איל סול 9,46 קריאת שמע 11.40
תפילה 1,01 מיד׳יו דיאה 4,48 קינדי 8.49 מנחה 8,34 ערבית 10,17.

סיון יסמעט ריבי אול אחיר

☾ מולד דיאה די מיירקוליס אורה 2.24

איל אמיתי דיאה די מיירקוליס אורה 2.03

		מאייו פ'ראנקו	מאייו גריגו	
1	ב'יירניס	25	12	
2	שבת במדבר	26	13	והיה מספר
3	אלחאד	27	14	
4	לוניס	28	15	
5	מארטיס	29	16	פ'ורטונה
6	מיירקוליס שבועות	30	17	באדס. אמאניסי 6,51
7	ג'ואיב'יס כל הבכור	31	18	תפלה לחבקוק
8	ב'יירניס	1	19	ג'וניו פרא.קו
9	שבת נשא ויהי איש	2	20	
10	אלחאד	3	21	פיניינדה מירו די
11	לוניס	4	22	פ'ראנקו אי גריגו
12	מארטיס	5	23	פ'ורטונה
13	מיירקוליס	6	24	פ'ייסטה אילינה
14	ג'ואיב'יס	7	25	סי דיזי ודוי
15	ב'יירניס	8	26	

מוסטרה טיימפו קלארו אי קאליינטי. לוב'ייה ריפואלה. לוס סימבראלוס מוג'ו בואינוס. קורולאדיז אין איל אויר, אי ב'יר-נאן בואינאס נוב'יטאליס.

אמאניסי 6.59, סאלי איל סול 9,20 קריאת שמע 11,14 תפילה 12,40 מידייו דיאה 4,34 קינדי 8,40 מנחה 8,26 ערבית 10,13.

סיון   יסמעט   ריבי אול אחיר

☾ נגוד נוג'י די ג'ואיב'יס
אורה 8.46

איל אמיתי נוג'י די
ג'ואיב'יס אורה 3,03

סיון		ג'ונייו פ'ראנקו	מאייו גריגו	
16	שבת בהעלותך	9	27	רני ושמחי
17	אלחד	10	28	אפוקריאס דיאס 32
18	לוניס	11	29	
19	מארטיס	12	30	
20	מיירקוליס	13	31	
21	ג'ואיב'יס פ'ייסטה	14	1	ג'ונייו גריגו חאזיראן
22	ב'יירניס קאטוליקה	15	2	פ'ייסטה אלימאנה
23	שבת שלח לך	16	3	וישלח יהושע,
24	אלחד	17	4	
25	לוניס	18	5	
26	מארטיס	19	6	
27	מיירקוליס	20	7	
28	ג'ואיב'יס	21	8	
29	ב'יירניס	22	9	אינב'יראנו
30	שבת קרח	23	10	השמים כסאי

מוסטרה טיימפו קאיינטי, אייריס די צפון, מוג'וס פ'רוטוס מוג'אס, ב'ולאס, לוס קאנטאדוריס אי טאנייאדוריס אליגריס.

אמאניסי 6,40 סאלי איל סול 9,05 קריאת שמע 11,
תפילה 12,27 מידייו דיאס 4,24 קינדי 8,34 מנחה 8,22 ערבית 10,11

תמוז איטאלייה שלוס ג״מאזי אול איב״יל

אל מולד נוג׳י די ב׳יירניס אורה 3.08		ג׳ונייו פ׳ראנקו	ג׳ונייו גריגו	איל אמיתי נוג׳י די ב׳יירניס אורה 4.29
1	אלחאד	24	11	
2	לוניס	25	12	
3	מארטיס	26	13	
4	מיירקוליס	27	14	
5	ג׳ואיב׳יס	28	15	
6	ב׳יירניס	29	16	
7	שבת חקת	30	17	ויפתח הגלעדי
8	אלחאד	1	18	לולייו פ׳ראנקו
9	לוניס	2	19	
10	מארטיס	3	20	
11	מיירקוליס באזאריה	4	21	פ׳יסטה אמיריקאנה
12	ג׳ואיב׳יס	5	22	
13	ב׳יירניס	6	23	
14	שבת בלק והיה	7	24	פאסאן פור לה פ׳לאמס
15	אלחאד שחרית	8	25	תקופה

מוסטרה קי אב׳רה מוג׳ו ב׳יאז׳אר פור איג׳ום די מירקאנסיאה אי דיב׳ירטימיינטו, טיימפו מוג׳ו קאליינטי. סי אקאב׳ידין פור פ׳ואיגו אי גנבים, אי ב׳ירנאן ב׳יאז׳אדורים פור דיב׳ירטימיינטו.

אמאניסי 6,30 סאלי איל סול 8,58 קריאת שמע 10,53 תפילה 10,20, מיידייו דיאה 4,19 קינדי 8.31 מנחה 8,20 ערבית 10,10

תמוז איטאלייה שלום　　ג'ימאזי אול איב״ל

איל נגוד דיאה די ב'יירניס　　איל אמיתי נוג'י די
אורה 9.30　　ב'יירניס אורה 9,56

		פ'ראנק ז'ולייו	גריגו ג'ונייו		
16	לוניס	9	26		
17	מארטיס תענית	10	27	אבאש'ה גואין רוסיאו
18	מיירקוליס	11	28	
19	ג'ואיב'יס	12	29	פיטרוף קומין קארני
20	ב'יירניס	13	30	ייורטי
21	שבת פנחס	14	1	ז'ולייו גריגו טימוז אי
22	אלחד　דברי	15	2	פ'ייסטה פ'ראנסיזה
23	לוניס	16	3	
24	מארטיס	17	4	
25	מיירקוליס	18	5	
26	ג'ואיב'יס	19	6	
27	ב'יירניס	20'	7	פ'ורטונה
28	שבת מטות ומסעי	21	8	שמעו
29	אלחד	22	9	

מוסטרה טיימפו מוג'ו קאיינטי, לאס אגואס דילוס פוזוס טראב'אלאס. לוב'ייה קון טרואינוס, סי אקאב'ידין פור פ'ואיגו, אי אמיסטאד איינטרי לוס מירקאד'יריס

אמאניסי 6,42 סאלי איל סול 9,09 קריאת שמע 11,02 תפילה
12,28 מיד'ייו ד'יאה 4,21 קינדי 8,35 מנחה 8,23 ערבית 10,12

אב אראגון טבוך גימאזי אול אחיר

איל מולד דיאה די שבת אורה 3,52

איל אמיתי דיאה די שבת אורה 6,58

		לולייו פֿראנקו	לולייו גריגו	
1	לוניס	23	10	
2	מארטיס	24	11	יורטי
3	מיירקוליס	25	12	
4	ג'ואיב'יס	26	13	
5	ב'יירניס	27	14	
6	שבת הדברים חזון	28	15	
7	אלחאד	29	16	
8	לוניס	30	17	
9	מארטיס	31	18	תשעה באב 1838
10	מיירקוליס	1	19	אגוסטו פֿראנקו
11	ג'ואיב'יס	2	20	יורטי
12	ב'יירניס	3	21	
13	שבת ואתחנן נחמו	4	22	אימנבאט דימאזייאדו
14	אלחאד	5	23	
15	לוניס טו״ באב	6	24	נו דיגאן ודוי.

מוסטרה קי אב'לה אייריס די מערב, אלגונוס דיאס לוב'ייס קון טרואינוס. מוג'ו קאייינטור אין איל איר, אי מוג'וס ארב'וליס קי סיקאראן די איל קאייינטור, קי אקאב'ידין די איספיראסייון, אי איל קומיסטיב'לי בולג'י.

אמאנייסי 7,11 סאלי איל סול 9,28 קריאת שמע 11,23 תפילה 12,47 מידייו דיאה 4,0. קינדי 8,41 מנחה 8,28 ערבית 10.14.

אב   אראגון טבוך   ג׳ימאזי אול אחיר

מולד נוג׳י די אלחאד
אורה 10.14

ל אמיטי דיאה די
שבת אורה 5.12

אב		פראנקו אגוסטו	גריגו לולייו	
16	מארטיס	7	25	ייורטי
17	מיירקוליס	8	26	
18	ג׳ואיב׳יס	9	27	
19	ב׳יירניס	10	28	
20	שבת עקב	11	29	
21	אלחאד ותאמר ציון	12	30	
22	לוניס	13	31	אפוקריאס דיאס 15
23	מארטיס	14	1	אגוסטו גר׳ אגוסטוס
24	מיירקוליס	15	2	פ׳ייסטה קאטוליקה
25	ג׳ואיב׳יס	16	3	
26	ב׳יירניס	17	4	
27	שבת ראה	18	5	פ׳ייסטה אאוסטריא״
28	אלחאד עניה סוערה	19	6	קומין פ׳יש׳
29	לוניס	20	7	
30	מארטיס	21	8	

מוסטרה טיימפו קאמביינטי. לוב׳ייה ראב׳דוכוזה. לוס מירקאדירים אי לוס בוטיקארייוס טירנאן מוג׳י אליש׳ ויריש׳, אי סוב׳ירה איל פריסייו די לאס גוב׳לייאס

אמאניסי 7,48 סאלי איל סול, 10 קריאה שמע 1,51 ן
תפילה 1,12 מילייו דיאה 4,45 קינדי 8,50 מנחה 8,36 ערבית
8 10,18.

אלול ען הדעת ריג׳ב

איל מולד נוג׳י לוניס
אורה 4.36

איל אמיתי נוג׳י די
לוניס אורה 7.52

		אגוסטו פ׳ראנקו	אגוסטו גריגו	
1	מיירקוליס	22	9	
2	ג׳ואיב׳יס	23	10	
3	ב׳יירניס	24	11	ליילי קאנדיל
4	שבת שופטים	25	12	
5	אלחאד אנכי אנכי	26	13	
6	לוניס	27	14	
7	מארטיס	28	15	באל פאנאייר קומין קאזרני
8	מיירקוליס	29	16	
9	ג׳ואיב׳יס	30	17	
10	ב׳יירניס	31	18	פ׳ייסטה אולאנדיזה
11	שבת תצא	סיטימ״ 1	19	אינליינו מואיסטרו סולטאן
12	אלחאד דונאנמה	2	20	יר״ה אין 19 אגוסטוס 1292
13	לוניס	3	21	
14	מארטיס	4	22	ריפוזה לה קאלור
15	מיירקוליס	5	23	לה אייליוסה

מוסטרה טיימפו מידייאנו, אלגונוס דיאס סיראן מוג׳ו קאיינטיס. לוב׳ייה קון איירי אי טרואינוס. לוס ריב׳ילדוריס מוג׳ו אונוראדוס, אי איל פואיב׳לו אליגרי.

אמאניסי 8,22 סאלי איל סול 10,37 קריאת שמע 12,16 תפילה
1,35 מידייו דיאה 5,06 קינדי 9,02 מנחה 8,43 ערבית 10,21

אלול　　עץ הדעת　　ריג׳יב

איל מולד דיאה די
לוניס אורה 10.58

איל אמיתי נוג׳י די
לוניס אורה 5.47

		[illegible] פראנקו	[illegible] גריגו	
16	ג׳ואיב׳יס	6	24	
17	ב׳יירניס	7	25	סי אב׳רי ניב׳רוקופ
18	שבת תבא קומי אורי	8	26	
19	אלחאד	9	27	
20	לוניס	10	28	
21	מארטיס	11	29	יורטי, פ׳ורטונה
22	מיירקוליס	12	30	
23	ג׳ואיב׳יס יורטי	13	31	
24	ב׳יירניס	14	1	סיטימברי גריגו אילול
25	שבת נצבים וילך	15	2	סום אסים
26	אלחאד	16	3	מיראג׳ ג׳יג׳יסי
27	לוניס	17	4	
28	מארטיס	18	5	
29	מיירקוליס	19	6	יורטי

מוסטרה קי איל טיימפו איסטארה טרוקאנדו, קואנדו קאליינטי קואנדו פ׳ריסקו, לוב׳ייאס ריפוזאדאס מוג׳אס בוראס, אי לוס מירקאדיריס אי בוטיקארייוס אליגריס .

אמאניסי 9,7 סאלי איל סול 11,20 קריאה שמע 12,51
תפילה 2.05 מידייו דיאה 5,30 קינדי 9,17 מנחה 8,53 ערבית 10,26

שימין די פ״יר סאלוניק קוסטאנטינופולי

	1°	2°	3°	פארטי	אריב'ה
סאלוניק	קלאסה	קלאסה	קלאסה	6.	9,
סאלמאנלי	17.25	11.75	7	6,45	8,14
סארי יול	23.75	16.25	9.75	7,06	7,58
קיילינדיר	34.75	23.75	14.25	7,40	7,26
דויראן	39.75	27.	16.25	7,57	7,02
אקינג'אלי	46.25	31.50	19.	8,15	6,44
פורויי	54.	36.75	22.25	8,48	6,13
חאג'י בייליק	66.75	45.50	27.25	9,13	5,33
דימיר היסאר	72.25	49.25	29.50	9,29	5,19
פרוסניק	81.	55.25	33.25	9,50	4,57
סיריס	89.75	61.25	36.75	10,18	4,39
בורנה	102.50	69.75	42.	10,50	4,
אנגיסטה	114.	77.75	46.75	11,17	3,32
אוטילינוס	121.	82.50	49.50	11,37	3,13
דראמה	128.25	87.50	52.50	12,10	3,57
נוסריטלי	136.50	93.	56.	12,37	2,20
בוק	148.50	101.25	60.75	1,20	1,44
ייני קיויי	156.25	106.50	64.	1,39	1,16
אוקג'ילאר	172.75	117.75	70.75	2,35	12,21
איסקייג'י	180.50	123.	74.	2,57	12,02
קיזילג'ה קיויי	189.25	129.	77.50	3,16	11,37
כארלי קיויי	198.	135.	81.	3,44	11,17
גומולג'ינה	206.25	1407 5	84.50	4,05	10,50
דימיר ביילי	215.75	147	88.25	4,24	10,25
קיוסי מיזיד	223.50	152.25	91.50	4,42	10,08
קירקה „	232.75	158.75	95.25	5,14	9.41
באדומה	239.25	163.25	98.	5,35	9,19
דידיאגאג'	246.	167.75	100.75	6.20	9

איל טאב'לו סיגואינטי אינדיקה לוס פריסייוס אי פארטינסייאס פור לוס טרינוס דיריקטוס קי פארטין סולו לוניס, מיירקו. אי ב'יירניס. פור לוס אוטרוס טרינוס סי אזי און ריבאשו די $10^0/_0$ סוב'רי לוס בילייטוס דאדוס די סאלוניקו פין פורויי אי $15^0/_0$ סוב'רי לוס בילייטוס פינה דידיאגאג'.

לינייה דידיאגאג״ קונסטאנטינופולי

לוס פריסייוס פור לוס בֿיﭏזﭏדורים ﭏקי ﭏבﭏשֿו נוטﭏדוס כון קﭏלקולﭏדוס די סﭏלוניקו ﭏלﭏס סטﭏסייונים סיגוﭏינטים :

	1° קﭏלﭏסה	2° קﭏלﭏסה	3° קﭏלﭏסה		קילומיטרוס
סופֿולי	250.	182.	113.75		516.
דימוטיקה	264.	192.	115		545.
ﭏנדריﭏנופולי	288.25	205.	115		595.
קונספולי	300	205	115		841.
פֿיליפופולי	300	205	115		

שימין די פ״יר סאלוניק מונאסטיר

סטﭏסייונים	טﭏריפֿה דילוס בֿיﭏזﭏדורים			פריסיין פור סיריﭏלים	פﭏרטינסייה	ﭏריבֿו	קילומיטרוס
	1 קﭏלﭏסם	2 קﭏלﭏסה	3 קﭏלﭏסה				
	גר׳	גר״	גרי				
סﭏלוניקו					7.25	6.	
טיקיילי	6	4.10	2.30		7.46	5.40	12
קירגֿילﭏר	14.30	10.30	6.30	15.	8.21	5.06	30
גידה	22.	16.	10.	23.	8.57	4.34	45
קﭏרﭏפֿירייה	33.	24.	15.	35.	9.56	3 42	68
ﭏגוסטוס	38.30	28.10	17.30	40.50	10.25	3.06	80
בֿירטיקופ	47.	34.10	21.20	45.10	11.12	2.25	97
בֿודינה	54.10	39.20	24.30	47.30	12.14	1.23	112
בֿלﭏדובֿו	58.10	42.10	26.20	49.	12.54	12.44	
ﭏוסטרובֿו	67.	48.30	30.20	52.40	1.38	11.56	138
סרובֿיגֿ	77.20	56.20	35.10	56.60	2.40	11.09	160
ﭏיקגֿיסו	80.20	58.20	36.30	57.80	2.59	10.43	166
בﭏניטסה	86.30	65.	39.20	60.40	3.50	9.50	
פֿלורינה	91.	66.10	41.20	62.	4.18	9.26	188
קינﭏלי	98.30	72.	45.	64.80	4.49	8.46	200
מונﭏסטיר	106.20	77.20	48.20	68.	5.20	8.15	220

שימין די פ׳ירים אוריינטאלים

טאריפ׳ה די ש׳ימין די׳פ׳יר פור לוס ב׳יאז׳אדוריס די סאלוניקו פ׳ין פאריס, אי קארגו די סיריאלים פור מיל קילוגראמאס פ׳ין זיביפ׳ג׳ה אין לירה סיין

	1. קלאסה	2. קלאסה	3. קלאסה	קארגו	אריב׳ו	פארטינסייה
סאלוניקו					9,34	6,03
טופג׳י	11.30	8.20	5.20	10,60	9.00	6,36
אמאטוב׳ה	21.20	15 20	9.30	15,90	8.27	7,12
קאראסולי	27.30	20.10	12.30	19,40	8,05	7,34
גומינג׳ה	29.30	21.20	13.20	20,70	7,55	7,44
ייוב׳יילי	38.30	28.10	17.30	25,60	7,23	8,20
מירוב׳ג׳ה	49.20	36.	22.20	31,30	6,39	8,54
איסטרומסה	51.	37.	23.10	32,20	6,31	9,04
דימיר קאפו	60.20	44.	27.20	37,40	5,47	9,46
קריב׳ולאק	70.30	51.20	32.10	41,30	5,13	10,31
גראסקו	8[illegible]	59.	36,30	44,90	4,30	11,10
קייופירלי	94.20	68.30	43,	49,60	3 30	12,07
זיליניקו	110.30	80.20	50,20	54,30	2,47	12,55
איסקופ	118.20	86.10	54,	58,	1,51	1,51
אג׳ארלאר	132.10	96.	60,	59,10	1,20	2,26
קומאנוב׳ה	139.	101.	63,10	59,90	12,45	3,11
טאבאנופג׳ה	146.10	106.10	66,20	60,50	12,15	3,35
פרישוב׳ה	150.20	109.10	68,20	60,90	11,58	3,56
זיביפ׳ג׳ה	163.30	119.	74,20	62,10	10,07	4.40
ניש׳	223.15	162.25	101,20			
בילוגראדו	343	249.20	156,			
בודאפיסטה	472.	336.	200,50			
ב׳יינה	597.50	418.25	340,			
פאריס	1330.	910,25				

[illegible]

ابراهيم خديجه

١
٢
٢٠٠
٠١
٠٥
١٠
٤٠

٢٥٩

٦٠٠
٠٤
١٠
٠٣
٠٥

٦٢٢

259
622

881

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]